



青島董家口港擬推乾散貨指數

近年來，國外一些著名港口如德國漢堡港、荷蘭鹿特丹港等，均已從單純的碼頭裝卸改為依托港口優勢發展現代物流，建立物流集散地、轉口貿易型物流基地和進出口貨物分撥中心。但中國港口大多仍專注於傳統裝卸業務。按現代港口規劃的青島董家口港區，將突破中國傳統港口模式，打造成為第四代物流交易港。青島港口投資建設集團副總經理張浩接受本報訪問時表示，董家口港區未來將致力於打造中國重要的大宗原材料交易及價格形成中心，最終形成中國乾散貨指數——「董家口指數」。

■香港文匯報記者 楊奕霞、殷江宏、劉麗萍 青島報道

「目前中國有7個港口吞吐量居世界前10位，但從航運競爭指數來看，前10名卻只有香港和上海。這說明中國許多港口結構不合理，亟須轉型。」張浩指出，未來港口應向集約化、物流化、多元化、港城一體化和高度信息化發展，由「一裝一卸」傳統的港口生產，向以保税物流功能為基礎，建立大宗物資能源交易平台的方向發展。

港區正在規劃的信息化系統，有望成為全國港口標準化平台體系的先行示範。同時，董家口港正在規劃建設航運大廈，擬吸引國內外各大港航企業集聚青島，為港口、航運企業、貨主、代理、保險、金融、經紀等方面提供全面、權威、實用的航運、信息等綜合服務，大力發展航運金融、保險、期貨交易等高端產業。

全國港口標準化平台示範

據此規劃的董家口港因此被外界認為將引領中國港口轉型方向。據悉，董家口

5年內發佈鐵礦石煤炭指數

張浩表示，董家口港未來將發展成為第四代物流交易港，並通過權威信息發佈，



■張浩期望在港口管理、集裝箱運營等方面與港商合作。

殷江宏 攝

形成類似於倫敦「波羅的海指數」的「董家口指數」。「董家口港的未來目標是打造中國乾散貨指數，這個指數將會影響世界乾散貨交易。」他說，董家口港區有望在3-5年內發佈有影響力的中國鐵礦石、煤炭指數。

張浩並透露，董家口港區有望在下半年正式開港運營，同時，港區亦會借鑒香港港口的先進管理經驗及運作方式，並期望在港口管理、集裝箱運營等方面與港商合作。同時，董家口港區目前也正在規劃登陸大陸及香港資本市場。

年內正式開港運營

青島董家口港區是目前國家批准建設的最大面積深水港區。規劃面積70平方公里，碼頭岸線長約35.7公里，泊位數112個，建成後總通過能力達3.7億噸，超過當前青島港口總吞吐能力。同時，港區還規劃設有3個超大型礦石和2個超大型油品泊位，可滿足世界最大的礦石船、油船靠泊。據交通運輸部與山東省政府聯合批覆的《青島港董家口港區總體規劃》，董家口港區未來將成為國家大宗散貨集散中心和重要的能源儲運中心。

當前董家口港區航道、雷達導航等基礎設施進展順利，總投資已超百億元。張浩表示，董家口港區部分泊位已基本具備開港運營的條件，預計可於下半年正式運營。他並指出，當前港區設計吞吐能力為3.7億噸，再加上其他港區現有的吞吐能力，整個青島港口吞吐能力將在中國港口中佔據重要位置，並在全球處於領先地位。

大唐碼頭項目4月啟動

此前剛剛獲批的董家口港區大唐碼頭項目，預計4月正式啟動。該項目對董家口港區建成中國沿海電源點煤炭運輸配送中心，形成中國主要煤炭口岸具重要作用。據工作人員介紹，大唐碼頭一期工程共建2個泊位，分別為3.5萬噸級和5萬噸級通用碼頭，最大可靠泊7萬噸級散貨船，泊位長度共計475米，碼頭主體採用重力沉箱結構，年營運收入預計約為1.26億元。二期工程共有2個泊位，分別為10萬噸級和5萬噸級專業化煤炭碼頭。

■記者 楊奕霞、殷江宏、劉麗萍

巴菲特：中國巨變難以置信

香港文匯報訊（記者 李昌鴻、實習記者 王悅 深圳報道）股神巴菲特（見圖）早前與一個由學者與企業家組成的中國團隊進行交流，成員之一的中國盈信投資集團股份有限公司董事長林勁峰透露，除了交流投資理念外，巴菲特表示對中國過去35年取得的巨變難以置信，而這正是得益於中國有良好的制度，釋放了巨大的發展潛力。

良好制度釋放巨大發展潛力

巴菲特表示，良好的制度對一個國家的發展是至關重要的。在1790年左右，大約有400萬人在美國所在地，那時在中國有2.9億人，在歐洲大約有1億人。美國人並不比他們聰明，也不一定更加勤奮，氣候條件也差不多，資源也差不多，但是200多年後，美國GDP是全世界之首，而且人們的生活有很大的改善。其中的關鍵無疑是優良的制度激發經濟發展的潛能。

他個人認為，制度至少有三點：機會均等、法治和市場經濟體系，這三點是相當重要的。

有效社會制度促爆炸性增長

巴菲特並稱，中國過去35年也發生令人難以置信的巨變，再看他們曾經幾百年基本上沒有變化。還是同樣的人，同樣的腦力和同樣的勤勞，但是現在有爆炸性的增長，是因為找到了有效的社會制度。「他們的制度和美國的制度不盡相同，但是他們的制度也整合了那些釋放人類潛力的想法。」

股神稱，如果比較普通中國人50年前的物質期望和現在，可以說是兩個世界。有趣的是，在這個過程中，中國人積累了2.6萬億美元的儲蓄。當美國經濟繁榮發展的時候，曾經一段時間是純債務國，後來美國很聰明地把錢都還了；而中國在取得經濟繁榮的同時，還成為了世界上最大的債權國。「當你看到成功的模式的時候，你就應該注意學習，雖然你不必完全照搬，你會發現這些成功模式就是有理的」，他稱。美國曾經是原創的成功的範例，但不代表美國的發展已經結束了。美國內部也有很多的不均衡，如果做到了，還能發展得更好。



■巴菲特稱，如果比較普通中國人50年前的物質期望和現在，可以說是兩個世界。

資料圖片

瑞士翼與港長期合作

香港文匯報訊（記者 郭若溪、實習記者 熊麗芳 深圳報道）瑞士駐華大使顧博禮日前在深圳召開的「深圳—瑞士投資合作論壇」上表示，香港是瑞士重要的經貿合作夥伴，瑞港合作不受通脹影響，並且瑞港將在生物工程、機械、醫藥等行業建立長期合作關係。

顧博禮稱，自2002年以來，中國尤其是香港已成為瑞士在亞太地區最重要的經貿合作夥伴。瑞士目前有300多家企業在華建立逾700家分支機構，且多集中在機械設備、電子產品、紡織、鐘錶等行業，中瑞經貿發展互補優勢明顯。顧博禮表示，中瑞雙方已完成《自由貿易協定》第一輪談判，一旦達成協議，雙方經貿領域將進一步擴大。

此外，顧博禮還指出，中國雖然是世界上最大的鐘錶製造商，但都是瑞士品牌，中國產業亟待轉型升級。「中國品牌要走向世界，必須在傳統文化環境、產品質量、產品分銷商等方面下功夫。」顧博禮還表示，香港目前的通脹並不會直接影響瑞港對港投資，瑞士看好的是香港市場，而非勞動力優勢。並且，瑞士企業是抱着長期合作的願望來港投資的，因此並不會投入熱錢。

英利按揭財務

33家銀行財務連線
全港最低息保證 取足100%貸款額 特快批核

樓宇按揭

屋屋、公屋、村屋免補地價、私樓、廠舖、寫字樓、土地、贈契、遺產物業、不限樓數、十成按揭、廿年分期

成功批數率 99%

全港獨家首創免回佣，第一期還款期可長達60天或以上，助您靈活調度資金，絕不取巧。

聯名契一人可借 免入息證明

成功批核樓按 可獲免供一至十期

提供免費估價服務，15分鐘內電話批核 尋找金主合作，年回報12至20厘，穩健保本，絕對保密

按揭專線 - 2499 9922

國內樓房大型項目 企業貸款

國內企業大額融資金額可達 3 億元，中介國內融資按揭成功批核可獲1.5%佣金

私人貸款

各行各業 公務人員 工商週轉 失業結還 無入息證明亦可 (免查環聯記錄)

還向40年 財務經驗 信譽昭著

壞帳重數 破產期滿 債務重整 曾有壞帳記錄亦可申請

私貸專線 - 2789 9668

公司地址：九龍旺角亞皆老街33號寶生銀行大廈7樓全層（旺角地鐵站C2出口中國銀行樓上） <http://www.intell.hk>

申請酒牌續期啟事

CO CO DUCK

現特通告：呂寶珍其地址為新界荃灣沙咀道381-389號榮亞工業大廈3樓C座，現向酒牌局申請位於新界荃灣眾安街107(大部份)至109號地下Co Co Duck的酒牌續期，附加批註事項為酒吧。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交新界大埔鄉事會街8號大埔綜合大樓4樓酒牌局秘書處。

日期：2011年4月18日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE

CO CO DUCK

Notice is hereby given that Ms. Lui Po Chun of Unit C, 3/F, Young Ya Industrial Building, 381-389 Sha Tsui Road, Tsuen Wan, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Co Co Duck at G/F, 107 (Major Portion)-109 Chung On Street, Tsuen Wan, N.T. with endorsement of bar. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F, Tai Po Complex, No. 8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories within 14 days from the date of this notice.

Date: 18th April 2011

申請酒牌轉讓及更改啟事

MARRIOTT HONG KONG LTD.

「現特通告：麥偉森其地址為香港中環金鐘道八十八號太古廣場香港JW萬豪酒店一十二一室，現向酒牌局申請位於香港中環金鐘道八十八號太古廣場地庫二層（部份）、三樓、四樓（部份）、五樓及七樓（部份）Marriott Hong Kong Ltd. 的酒牌轉讓給陳協良其地址為香港灣仔軒尼詩道225號YORK Place二十一樓C室及作以下更改：

「更改店號為JW Marriott Hotel Hong Kong」

「附加批註事項為酒吧、跳舞、酒店。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號駱克道市政大廈8字樓酒牌局秘書處。

日期：二零一一年四月十八日」

APPLICATION FOR TRANSFER AND AMENDMENT OF LIQUOR LICENCE

MARRIOTT HONG KONG LTD.

"Notice is hereby given that MAK, Franklin Sum of Room 1221, JW Marriott Hotel Hong Kong, Pacific Place, 88 Queensway, Central, Hong Kong is applying to the Liquor Licensing Board for transfer of the Liquor Licence in respect of Marriott Hong Kong Ltd. situated at LG2 (PTN), L3, L4 (PTN), L5 & L7 (PTN) at Pacific Place, 88 Queensway, Central, Hong Kong to CHEN, Hsien Liang of Flat C, 21/F, York Place, 22 Johnston Road, Wanchai, Hong Kong "with endorsement of bar, dancing, and hotel and the following amendment.

"Change of Shop Sign to JW Marriott Hotel Hong Kong"

"Any person who knows any reason why this transfer and amendments should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F, Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice."

Date: 18th April, 2011

申請酒牌續期啟事

五十嵐日本料理

現特通告：陳應濂其地址為新界將軍澳茂泰路8號怡怡花園第6座14樓G室，現向酒牌局申請位於新界荃灣梨木樹商場1樓129號舖五十嵐日本料理的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交新界大埔鄉事會街8號大埔綜合大樓4樓酒牌局秘書處。

日期：2011年4月18日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE

IGARASHI JAPANESE RESTAURANT

Notice is hereby given that Chan Ying Lim of Flat G, 14/F, Block 6, Verbona Heights, 8 Mau Tai Road, Tseung Kwan O, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Igarashi Japanese Restaurant at Shop 129, 1/F., Lei Muk Shu Shopping Centre, Tsuen Wan, N.T. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Tai Po Complex, No. 8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories within 14 days from the date of this notice.

Date: 18th April 2011

SBC 駿業

創業·守業·好幫手
一站式商務中心

成立有限公司

全新/現成有限公司，即買即用
BVI及離岸公司，資料保密
代辦銀行戶口，註冊商標
秘書服務，周年申報，結束除名

商務通訊服務

專業秘書代接電話，甲級註冊地址
代收信件，包裹轉寄
專用傳真號，網上收發，方便快捷

商務辦公室

即租即用，租期靈活，設備齊全
多款辦公室可容納1-6人，裝修華麗
多功能會議室，免費無線寬頻服務
24小時出入，先進保安監察系統
專業秘書全面處理日常事務

會計·稅務·審計

專業會計師審計帳目，會計理帳
報稅及稅務建議巧安排
全方位稅務會計免費諮詢服務

☎：(852) 8206 1993

www.sbc.com.hk

香港辦事處	
旺角	- 柏裕商業中心24樓 (852) 2782 8118
尖沙咀	- 新港中心2座5樓 (852) 3519 6338
灣仔	- 加拿芬廣場10樓 (852) 2734 0418
灣仔	- 合和中心27樓 (852) 8206 3139
灣仔	- 胡忠大廈22樓 (852) 8206 0218
灣仔	- 國衛中心11樓 (852) 8206 9319

中國辦事處	
上海	- 招商局廣場南樓12樓 (21) 5298 0909
香港	- 港匯中心1座47樓 (21) 6447 8989
北京	- 金地中心B座22樓 (10) 6566 7361
佳木斯	- 佳木斯廣場A座11樓 (10) 5829 9819
廣州	- 中信廣場21樓 (20) 3877 1394
廣州	- 東山廣場20樓 (20) 8732 3668
深圳	- 地王商業中心19樓 (755) 8247 8991
深圳	- 安聯大廈21樓 (755) 8928 6939
杭州	- 廣利大廈12樓 (571) 8725 7009
南京	- 南京國際金融中心10樓 (25) 8689 9889
成都	- 時代廣場B座10樓 (28) 8667 6369

400名中港員工，提供誠信、負責、專業服務，信心保證

投資移民加拿大

全部費用加幣18萬!

天翔移民顧問公司

資深移民律師主持

不成功·不收費

有意者請約時間免費面談

地址：香港上環永和街11-15號和興商業大廈6樓603室
電話：(852) 3583 2775 傳真：(852) 3583 2776
電郵 tc@immigration-hk.com

歐洲國籍

國家公民身份全球95國免簽
手續合法正規。領館辦理護照
特快名額有限。不成功不收費

香港投資移民 會計師專業經辦

100%保證申請成功

100%優質投資回報

●香港：(852) 2152 2221 ●傳真：(852) 2152 2220
●電郵：service@ggfglobe.com

環球智庫顧問有限公司

「即時免費諮詢及評估熱線」
中國：(86) 150 1894 8363 / 香港：(852) 5342 8363

申請酒牌續期啟事

善發茶餐廳

現特通告：容克強其地址為九龍大角咀鐵樹街19號金堂閣七樓C室，現向酒牌局申請位於九龍埃華街67-87號地下K5號舖善發茶餐廳的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書處。

日期：2011年4月18日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE

SHIN FAT RESTAURANT

Notice is hereby given that Yung Hak Keung of Rm. C, 7/F, Kam Tong Court, 19 Tit Shu Street, Tai Kok Tsui, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Shin Fat Restaurant at Shop No. K5, G/F, 67-87 Ivy Street, Kowloon. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F, Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshui, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 18th April 2011

申請酒牌續期啟事

GRAND PUB

現特通告：胡子健其地址為將軍澳田下灣村29號一樓，現向酒牌局申請位於九龍太子西洋菜北街221-225號美邦大廈地下C舖Grand Pub的酒牌續期，附加批註事項為酒吧。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書處。

日期：2011年4月18日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE

GRAND PUB

Notice is hereby given that Woo Tsz Kin Andrew of 1/F., No.29, Tin Ha Wan Village, Tseung Kwan O is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Grand Pub at Shop C, G/F, May Bong Massion 221-225, Sai Yeung Choi Street North, Kowloon with endorsement of bar. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F, Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshui, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 18th April 2011

申請酒牌續期啟事

澳門賽馬會

現特通告：莊永康其地址為香港柴灣茵翠街10號茵翠苑B座茵華閣三樓301室，現向酒牌局申請位於香港干諾道中200號信德中心東翼一樓澳門賽馬會的酒牌續期，附加批註事項為酒吧。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號駱克道市政大廈8字樓酒牌局秘書處。

日期：2011年4月18日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE

MACAU JOCKEY CLUB

Notice is hereby given that Chong Wing Hong of Flat 301, 3/F, Yan Wah House, Block B, Yan Tsui Court, 10 Yan Tsui Street, Chai Wan, Hong Kong is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Macau Jockey Club at 1/F, Shun Tak Centre, East Wing, 200 Connaught Road, Central, Hong Kong with endorsement of bar. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F, Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.

Date: 18th April 2011

《香港文匯報》全港各大連鎖店有售

訂閱熱線：2873 9889

7-11便利店 ◎ O.K.便利店 ◎ 百佳超級市場 ◎ 華潤超級市場